

?C' ! = 31! 03a  
?#W+) 3=+= = YM =! 035

---

**A**



AC39?/ +=3+

A4F\<@ A@FH@b>>@(@ BD,\*FH"&4H,: b 7"H"D" BD4 ?D(">42"P44 ?\$X,\*4>,>>ZN ="P46  
@H 31 <"DH" 1997 (@\*" >" 4<b ',>,>,D":\>@(@ F,8D,H"Db

[A@\*:4>>Z6 H,8FH >" "D"\$F8@< b2Z8, ]

' DJBB" (@FJ\*"DFH&-R:,>@&, &N@\*bV4N & 94(J "D"\$F84N (@FJ\*"DFH&, @SFJ\*4:" @B"F>J'  
F4HJ"PA' , F:@O4&TJ' Fb & D,2J:\H"H ,>,2"8@>>ZN \*,6FH&46 32D"4:b >" @88JB4D@&">>@6  
B":,FH4>F8@6 H,DD4H@D44, &8:' R"b 3,DJF":4<,& R"FH>@FH4 >"R":@ FHD@4H,: \FH&" B@F, : ,>4b  
) O,\$, : \-! \$J-' ">,6< & D"6@>, 8 ' (J @H @88JB4D@&">>@(@ %@FH@R>@(@ 3,DJF":4<," 4 \*DJ(4, <,DZ,  
8"F"" V4,Fb 3,DJF":4<" 4 FHD@4H,: \FH&" B@F, : ,>46.

! D"\$F84, (@FJ\*"DFH&" D"FF<@HD,: 4 H@H L"8H, RH@ E@&,H #,2@B"F>@FH4 @8"2":Fb >,& F@FH@b>44  
&ZB@:>4H\ F&@' D@:\, F&b2">>J' F B@\*\*,@O">4,< <,&O\*J">D@\*>@(@ <4D" 4 \$,2@B"F>@FH4, 42-2"  
H@(@, RH@ @\*4> 42 B@FH@b>>ZN R: ,>@& E@&,H" >" BD@HbO,>44 <,>,, R,< \*&JN >,\*,: \ \*&"O\*Z  
B@\*Db\* BD4<,>4: &,H@.

ER4H"b, RH@ ^H4 >,2"8@>>Z, 42D"4:\F84, <,DZ BD,\*FH"&:b' H F@S@6 J(D@2J <,&O\*J">D@\*>@<J  
<4DJ 4 \$,2@B"F>@FH4, B@\*DZ&"b \$:4O>,&@FH@R>Z6 <4D>Z6 BD@P,FF, 4 b&:b' HFb >"DJT,>4,< >@D<  
<,&O\*J">D@\*>@(@ BD"&" 4 F@@H&,HFH&J' V4N D,2@:' P46 ',>,D":\>@6 !FF"<\$:,4 4 E@&,H"  
#,2@B"F>@FH4, 4 JR4HZ&"b, RH@ 32D"4:\ JB@D@ BD@\*@:O",H @FJV,FH&:,>4, ^H4N <,D 4 RH@ E@&,H  
#,2@B"F>@FH4 @8"2":Fb >,& F@FH@b>44 &ZB@:>4H\ F&@' (: "&>J' @Sb2">>@FH\ B@ I FH"&J ?D(">42"P44  
?\$X,\*4>,>>ZN ="P46, (@FJ\*"DFH&"-R:,>Z, &N@\*bV4, & 94(J "D"\$F84N (@FJ\*"DFH&, D,T4:4, RH@  
>,@SN@\*4<@ F@2&"H\, & F@@H&,HFH&44 F D,2@:' P4,6 377 A (V) @H 3 >@bSdb 1950 (@\*" ',>,D":\>@6  
!FF"<\$:,4, @2":("&:,>>@6 "+\*4>FH&@ & B@:\2J <4D" , RD,2&ZR"6>J' FB,P4":\>J' F,FF4'  
' ,>,D":\>@6 !FF"<\$:,4 \*:b D"FF<@HD,>4b "=,2"8@>>ZN \*,6FH&46 32D"4:b & @88JB4D@&">>@<  
%@FH@R>@< 3,DJF":4<, 4 >" @FH":\>@6 R"FH4 @88JB4D@&">>@6 B":,FH4>F8@6 H,DD4H@D44".

A@^H@<J, \*,6FH&Jb & <@,< 8"R,FH&, A@FH@b>>@(@ BD,\*FH"&4H,: b ' @FJ\*"DFH&" 7"H"D,  
@\$D"V"" F\ F BD@F\S@6 F@2&"H\, & F@@H&,HFH&44 F D,2@:' P4,6 377 A (V), @2":("&:,>>@6 "+\*4>FH&@  
& B@:\2J <4D" , RD,2&ZR"6>J' FB,P4":\>J' F,FF4' ',>,D":\>@6 !FF"<\$:,4 \*:b D"FF<@HD,>4b ^H@(@  
&"O>@(@ &@BD@F".

#J\*J BD42>"H:,> %"< 2" 4>4P44D@&">4, BD@P,\*JD, >,@SN@\*4<ZN \*:b F@2Z&" ^H@6  
RD,2&ZR"6>@6 FB,P4":\>@6 F,FF44.

= "F,D \$,> M"<\*" ! 9[-M! 93K!  
A@FH@b>>Z6 BD,\*FH"&4H,: \ 7"H"D"  
BD4 ?D(">42"P44 ?\$X,\*4>,>>ZN ="P46  
AD,\*F,\*"H: \ ' DJBBZ "D"\$F84N (@FJ\*"DFH&

-----